



COMPAGNIE CASA OTRA **NOUS PASSONS**

Création Printemps 2028
Trio en espace public
Portés et vélo acrobatique
Durée visée : 45 min
Tout public

N NOUS PASSONS

NOTE D'INTENTION.....	Page 3.
NOUS LA CIE CASA OTRA.....	Page 4.
DANS LA RUE ET EN CERCLE.....	Page 5.
SUR UN VELO.....	Page 6.
AVEC NOS PORTES ACROBATIQUES.....	Page 7.
LE TEMPS QUI PASSE : calendrier.....	Page 8.
AVEC VOUS : Partenaires.....	Page 9.
EN EQUIPE.....	Page 9.
LES CONTACTS.....	Page 12.



Nous passons,

*comme pour apprendre, changer, circuler.
C'est une manière de dire que quoi qu'il arrive, nous avançons.*

*Nous nous perdons toujours un peu en avançant,
emportés dans une dérive qui nous touche, nous amuse, ou nous secoue,
nous emmène parfois loin de chez nous, et sans mesure,
jusqu'à ce que, dans ce flux, nous parvenions à apprendre à nous connaître,
à nous reconnaître,
et à suivre le mouvement.*

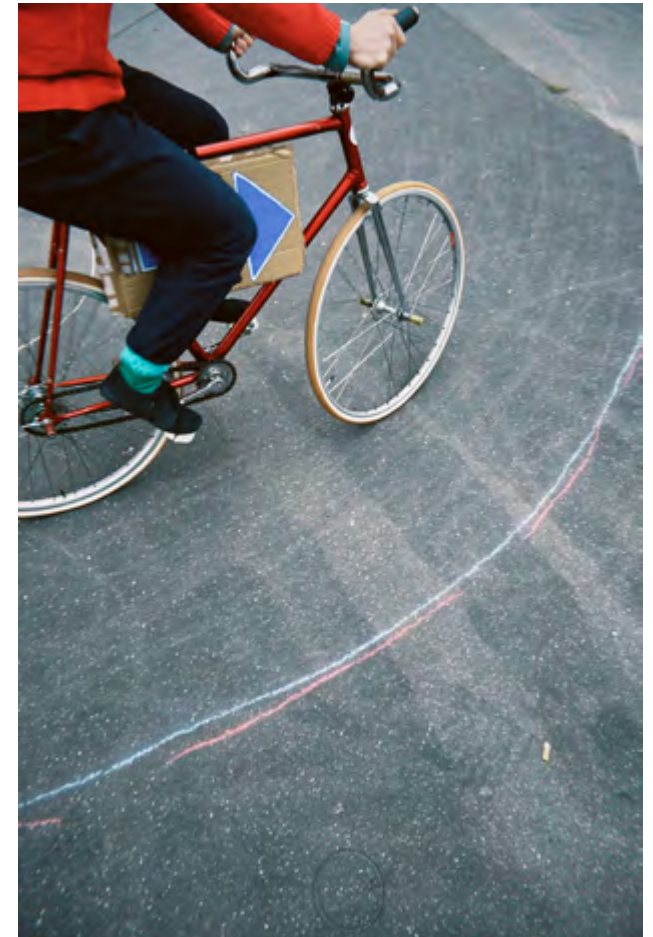
*Souvent nous passons, et nous apprenons de l'expérience traversée
Parfois non. Alors nous passerons à nouveau.*

*Nous passons
Nous ne sommes pas immobile.
Nous passons au coin de la rue, ou pour parcourir 4000 km de distance.*

*Nous passons, c'est une manière de dire nous sommes éphémères : nous artistes, nous humains
aujourd'hui oui ici, demain on ne sait pas...
Nous empruntons nos pas, nos roues, vos routes, nos chemins, vos regards.*

*Nous irons vers nos mouvements, nos mouvements viendront vers vous
Nous sommes ici "en français", là-bas "en chileno".*

La trace est notre signature.



Denisse MENA et Yerko CASTILLO



NOUS LA COMPAGNIE CASA OTRA

Casa Otra, ou littéralement l'autre maison en espagnol, c'est l'idée d'un espace chaleureux où on se rassemble, où on s'abrite.

Casa Otra est une compagnie créée à Lille (59) en 2023, et pensée comme un lieu propice à la confiance et à la rencontre, qui permet notamment d'accueillir les projets de cirque contemporain portés par **Denisse MENA** et **Yerko CASTILLO** de les faire grandir, et d'y inviter d'autres artistes.

La compagnie propose des projets teintés d'une **identité franco-chilienne, poétique, acrobatique et joyeuse**, et aime emprunter ou inviter d'autres formes artistiques à se mêler au cirque pour aller à la rencontre des spectateurs.

« **Flâneurs** » (2022), est la première création, imaginée en salle pour deux acrobates et deux chambres à air de camion.

En 2023, **Pauline CHARTON** acrobate, rejoint le projet de compagnie.

En trio, ils imaginent « **Paysage Mobile** » : impromptus acrobatiques **pour les musées et lieux patrimoniaux**, et s'engagent ensemble dans la création de « **Où** », une déambulation pour l'espace public qui joue avec l'architecture et interroge nos espaces quotidiens partagés et nos manières des les habiter.

Dans ce spectacle qui voit le jour au printemps 2025, l'équipe de Casa Otra déploie dans chaque ville une partition acrobatique revisitée pour chacune des rues et des façades explorées.

Ce même trio est actuellement en création de « **Prendre Place** », une création pour espace muséal, production déléguée du PNC Le Plongeur, Le Mans, dans le cadre du dispositif Cirque en Musée (Sortie prévue début 2027).

La compagnie Casa Otra poursuit son chemin et pose à l'automne 2025 les toutes premières fondations d'un nouveau spectacle autour des disciplines des portés et du vélo acrobatique : « **Nous passons** »

Un projet de création pour l'espace public, un format hybride alliant une première partie en déambulation et un temps en fixe à 360°.

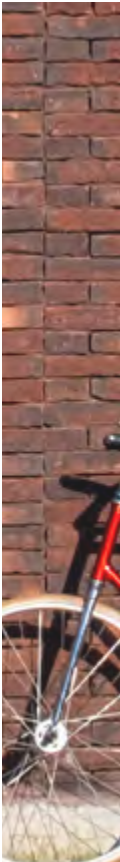
« *Nous passons* » sera un format principalement pensé pour l'espace public. Comme dans notre précédente création, nous souhaitons vivre avec les public l'expérience de marcher ensemble, dans la rue. Mais c'est aussi avec le cercle, si cher au cirque, que nous voulons renouer.

Nous nous orientons donc vers un format mixte :

1-SE RENCONTRER Un point de RDV est donné au public dans l'espace public. (5 à 10 min environ)
Un moment pour se rencontrer, se découvrir. Proposer un moment de cirque en proximité, et en simplicité.

2-MARCHER ENSEMBLE Une partie en déambulation dans l'espace public. (10 à 15 min environ)
Nous investissons une rue et ses façades, faisons irruption dans le quotidien de la ville. Nous y laissons une empreinte concrète (Objets, mots, affiches, à définir). On marche à côté du vélo, au côté du public.

3-SE RASSEMBLER La balade nous mène à un moment en fixe, avec le public en circulaire (25 min environ)
Ce lieu peut être une place, une cour, une halle, voire éventuellement un espace couvert dédié ou non au spectacle. La part belle est donnée au vélo.



DANS LA RUE

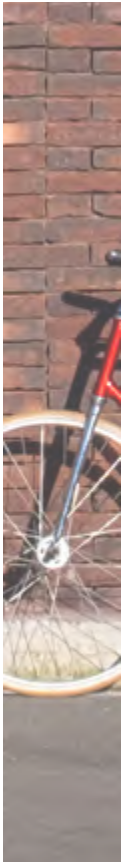
Le choix de l'espace public

Avec « *Où* » sorti au printemps 2025, nous prenons plaisir à redécouvrir à chaque nouvelle date un nouvel espace de jeu, une nouvelle ambiance, de nouvelles architectures.

Nous aimons partager avec les spectateur.rice.s l'expérience d'un **regard neuf porté sur leurs espaces** habituels grâce à nos mouvements «extra quotidiens».

Nous choisissons donc à nouveau d'investir l'espace public, la rue, avec « *Nous passons* ».

C'est aussi une volonté d'offrir ça et là une figure acrobatique, une courte séquence du spectacle où un simple regard à celles et ceux qui n'auront pas le temps, l'habitude ou la possibilité d'en voir plus qu'**en passant la tête par leur fenêtre**, ou en nous regardant passer. Accepter et aimer l'idée que notre spectacle peut se picorer par petits morceaux, et que chaque rencontre avec l'autre compte, aussi furtive et éphémère soit elle.



EN CERCLE

Se rassembler à 360 degrés

En pédalant nous parlons de **circuler**.

Et comme le cheval a délimité les premières pistes de cirque, le tracé de notre vélo dessinera pour ce spectacle notre espace de jeu pour la seconde partie : **un cercle**.

Le 360° c'est aussi pour nous le souhait d'**un regard qui voyage** : le regard du public vers les artistes et l'espace scénique évidemment, mais aussi vers le regard de l'autre, installé.e en face ou à mes côtés.

Le 360° comme **un choix laissé à chaque spectateur.rice** de décider de ce qu'il ou elle veut voir, d'avec quoi il ou elle souhaite se connecter.

Comme une roue, comme une ronde, un cercle qui protège, qui rassemble, et l'image de l'infini recommencement des histoires de déplacements, de départs et de retours.

SUR UN VELO

La bicyclette, **objet de culture populaire**, c'est pour bon nombre d'entre nous beaucoup de souvenirs.

Le vélo c'est un objet de l'enfance et l'un des premiers défis d'équilibre : **après nos pieds c'est sur deux roues qu'on ose le vertige de la gravité.**

On a fait d'abord le tour de la maison, puis le tour du pâté de maison... on finira par traverser la ville, faire une virée à vélo en solo, pédaler pour rejoindre un.e amoureux.se, ou pour aller travailler, partir sur deux roues pour le plaisir de voyager.

Formés au Chili au **vélo acrobatique**, nous, Denisse et Yerko, l'avions laissé de côté pendant de nombreuses années, peut-être parce qu'il nous renvoyait à une esthétique un peu trop traditionnelle.

Pourtant, l'envie de faire rouler nos portés est revenue, embarquant Pauline dans le voyage.

Parce que **le vélo est un objet de la rue** que nous avons envie de le remettre en jeu : comme des enfants, comme des passant.e.s.

Et peut-être parce qu'en vivant dans le Nord de la France, l'émulation des Paris-Roubaix, du Tour de France et les pistes cyclables du plat pays ont ravivé le désir. **Le vélo comme une fête, une excuse pour être ensemble, dehors.**

Un vélo pour un.e, pour deux, pour trois...

Nous serons donc **3 acrobates aux pédales** qui traceront les chemins et les cercles sans fin de ce spectacle.

(Et peut-être une régie sur roue...)

*Elle m'attend sous le patio.
C'est normal qu'elle arrive à Noël,
qu'elle vienne me dire que je ne suis plus si petit.
Enfin mes jambes m'emmènent autrement,
plus vite, un peu plus loin.
Je fais partie d'un mouvement, d'une mécanique.*



AVEC NOS PORTES ACROBATIQUES

Notre discipline de prédilection, c'est les **portés acrobatiques**, d'abord en duo, et depuis quelques années, désormais aussi en trio avec Pauline.

Notre souhait est de réinvestir nos acquis circassiens en acrobaties et mains à mains pour les **«augmenter» sur le vélo : mouvement, nouveaux supports et appuis, nouvelles hauteurs à explorer.**

Aborder la relation entre nos trois physicalités d'acrobates, mais aussi mettre au centre la relation qui se tisse avec le public : nous souhaitons que nos acrobaties soient **en proximité, mais toujours en douceur.**

Une rencontre **directe, physique, sensible.**

Nous ferons également faire appel à une artiste chorégraphe pour travailler la question **du geste, de la fluidité et de la précision de l'acte de toucher** : nous voulons que nos mains à mains, nos imbrications de corps et nos manières d'aborder le public par d'éventuels contacts soit la plus fine possible.

*Le corps,
mon corps,
mon territoire.
Le corps qui se transforme.
Trois corps.
Tous nos corps.
Quels sont mes chemins secrets ?*

*Mon obsession, c'est le déséquilibre.
Mon obsession, c'est nous soulever.
Mon obsession, c'est la hauteur.*

*Je monte,
sur elle,
je monte sur lui,*



QUELQUES OUVRAGES DANS NOS SACOCHES...

Les artistes, auteurs, philosophes, qui accompagnent nos réflexions et envies autour de *Nous Passons*

La réflexion cotidiana - Humberto GIANNINI
La réflexion quotidienne: vers une archéologie de l'expérience

Ouvrage philosophique centré sur l'expérience ordinaire et la vie quotidienne comme lieu fondamental de la pensée :

Giannini y soutient que la philosophie ne doit pas partir d'abstractions éloignées du réel, mais de l'expérience concrète de tous les jours.

Il analyse les rythmes de la vie quotidienne, notamment le trajet entre la maison, la rue et le travail, comme une structure existentielle pour notre pensée : ces espaces ne sont pas seulement physiques, ils organisent aussi notre manière d'être au monde.

La maison représente l'intimité et le refuge, la rue l'exposition à l'autre et à l'imprévu.

Pour Giannini, la quotidienneté n'est pas banale ; elle est le lieu où se joue le sens. C'est dans les répétitions, les rencontres ordinaires et les conflits simples que se construit l'identité. Il insiste aussi sur la dimension éthique de la vie quotidienne : la coexistence avec autrui, la parole, la reconnaissance et le respect sont au cœur de cette réflexion.

L'auteur propose une pensée attentive aux gestes simples, aux routines et aux tensions ordinaires. La réflexion philosophique devient alors un retour conscient sur ce que nous faisons et vivons chaque jour, avec les autres

El arte de leer las calles "Walter Benjamin y la mirada del flâneur" - Fiona SONGEL

Songel montre que "lire les rues" signifie interpréter les détails urbains pour comprendre les dynamiques du capitalisme, de la foule et de l'anonymat. Le flâneur n'est pas un simple promeneur, mais un observateur attentif qui révèle les tensions cachées de la vie moderne.

Le travail de Sylvia PALACIOS WHITMAN artiste, performeuse et créatrice chileno-américaine. Son œuvre explore la relation entre corps, espace, mouvement et perception, souvent avec une dimension ludique et poétique.

La poétique de l'espace de Gaston BACHELARD, qui explore comment les espaces de la vie quotidienne façonnent notre imagination et nos expériences. L'ouvrage établit un lien entre géographie intime et imagination, suggérant que notre relation aux espaces modelés par l'habitat influence profondément la pensée, le rêve et la sensibilité esthétique.

Simple question d'équilibre de SEMPÉ

Recueil de dessins humoristiques et poétiques qui observe la vie quotidienne avec légèreté. Sempé y met en scène des personnages ordinaires confrontés à des situations absurdes ou délicates, soulignant la fragilité et le déséquilibre de la vie humaine. À travers ses illustrations minimalistes et fines, il mêle humour, tendresse et ironie

CALENDRIER

Les préalables : sur 2026

- **12 jours de laboratoire : phase préparatoire du projet**

> Tests techniques, travail acrobatique, tentatives en espaces publics, rencontres et documentations

> Production : Rencontres professionnels, RDV Pros

L'objectif : Se mettre en selle !

Créer notre vocabulaire acrobatique commun, aller à la rencontre du public en rue, éprouver les contraintes techniques éventuelles du vélo acrobatique pour mieux penser la création longue.



Résidences de création : Sur 2027&2028

11 semaines de résidence

4 en salle (Hiver) + 2 en espace public (Printemps) en 2027

3 en salle (Hiver) + 2 en espace public (Printemps) en 2028

avec sorties de résidences régulières

Nous sommes à la recherche de coproductions et résidences

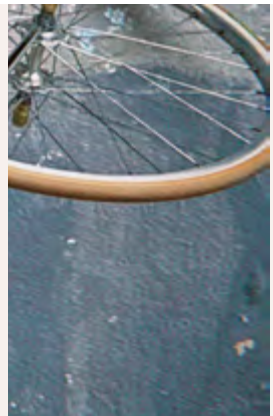


La diffusion, dès le printemps 2028

En espace public - Durée visée : 45 min (15 min en déambulation + 30 min en fixe)
Tout public et familial - Représentations de jour

Autonomie technique escompté (Hors gradins public)
4 à 5 personnes en tournée

On vient jouer chez vous? Nous avons besoins de préachats !



EQUIPE

Création et interprétation : Yerko CASTILLO, Pauline CHARTON, Denisse MENA
Production : Elodie MICHALSKI

COLLABORATIONS PRESSENTIES

Regards extérieur (pressentie)

Valentina SANTORI - Collectif Protocole

Conseils acrobatiques

Abdel SENHADJI - Cofondateur du Collectif XY

Conseils chorégraphiques (pressentie)

Michelle MANN - Chorégraphe

<https://www.michelle-man.com>

Conseils vélo (pressentie)

Claire RUIZ - Projet PDF, Cie Rasoterra

Voltigeuse sur vélo acrobatique

Costumes (pressentie): Studio Naïf

Composition musicale : En réflexion

Régie son : En réflexion

Photos du dossier : Bertrand Arnould
et Abdoulaye Seydi

en construction
rencontres et
discussions en cours

PARTENAIRES

ACQUIS

SN Culture Commune, Loos-en-Gohelle (62)

Apport en coproduction

Résidence de territoire sur 2027

Engagement en diffusion sur la Constelette 2028

PNC Le Prato, Lille (59)

Mise à disposition d'espace pour laboratoire - Février 2026

Apport en coproduction sur 2027

La Batoude & La Maladrerie Saint Lazare, Beauvais (60)

Apport en coproduction et résidence sur 2027

BEA-BA – Bureau d'Entre Accompagnement Banane

Amandiers, avec la Cie Ktha (75)

ZEF – Zone d'Expérimentation Facilitée, en mars 2026

Latitude 50, Marchin, Belgique

Présentation de projet aux professionnels lors du FAR de Huy 26

Résidence au Chapiteau de Marchin en octobre 2026

SOUTIEN INSTITUTIONNEL

DRAC Hauts-de-France (Demande à venir Sur 27 ou 28)

Région Hauts-de-France :

- Aide à la phase préparatoire sur 2026 (Confirmé)

- Aide à la création sur 2027 ou 2028 (à venir)

Département du Pas-de-Calais (A venir)

Ville de Lille (A venir)

EQUIPE

Présentation

Denisse MENA
Porteuse de projet et auteure
Acrobate voligeuse

Yerko CASTILLO
Porteur de projet et auteur
Acrobate porteur

Nous collaborons depuis 2010, cultivant une relation organique où nos univers individuels se rejoignent entre travail corporel et réflexions artistiques qui nourrissent notre quotidien.

Originaires du Chili, nous avons été formés à l'école El Circo del Mundo (2010-2013). Après cette formation, nous avons pris part à divers projets mêlant théâtre, danse et cirque. En 2016, nous avons mené *Interfaces* un projet d'expérimentations autour des portés acrobatiques et de l'architecture, en collaboration avec la chorégraphe et chercheuse Michelle Man en Angleterre.

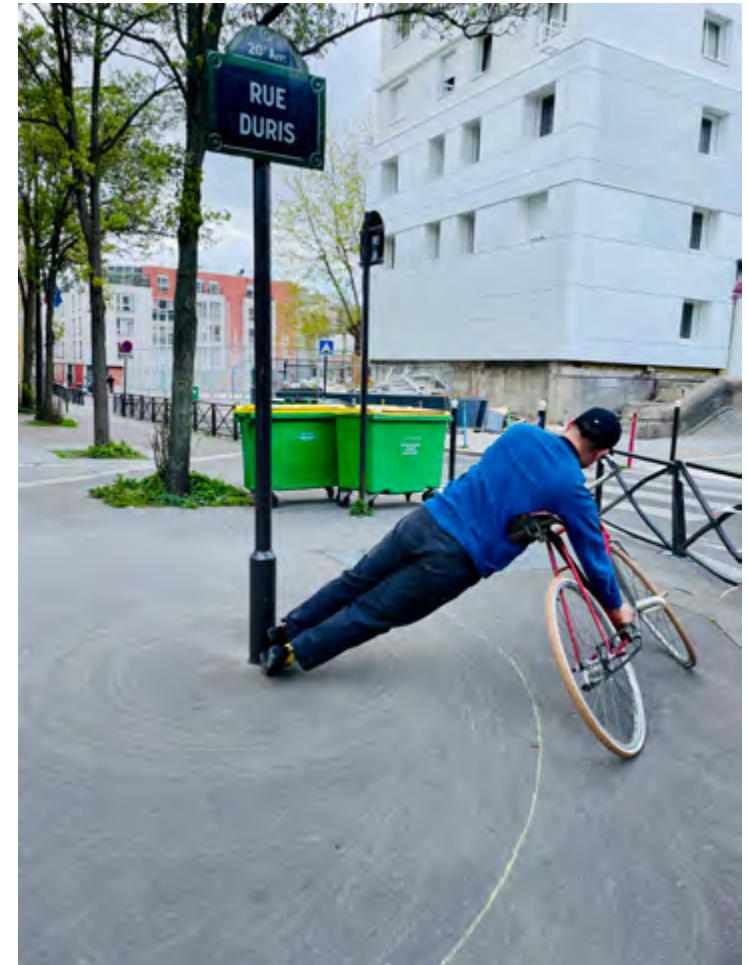
Ce voyage en Europe, a mené nos pas jusqu'en France, où nous avons rencontré l'équipe du CRAC de Lomme, centre de formation professionnelle aux arts du cirque et du mouvement où nous avons approfondi les portés acrobatiques entre 2017 et 2020, notamment auprès de Mahmoud Louertani et Abdel Senhadji, cofondateurs de la Cie XY.

Depuis 2021, nous participons à plusieurs créations en tournée (*L'herbe est plus rose* ici du Collectif du Plateau, *Ne pas toucher* du Collectif 18, *Prato Sur Macadam* et *L'dit de l'utopie* de Gilles Defacque) et menons régulièrement des actions artistiques avec le PNC Le Prato.

En 2022, nous avons créé *Flâneurs*, spectacle de portés acrobatiques autour de chambres à air, présenté notamment au Prato PNC à Lille, aux Vitrites de Perplx à Coutrai, et au CNAREP du Boulon à Vieux-Condé.

Depuis 2023, nous tournons *Paysage Mobile*, impromptus circassiens avec Pauline Charton, et *Où*, balade acrobatique en trio créée en 2025.

En 2026, nous amorcerons une nouvelle création pour espace muséal : *Prendre Place*, en production déléguée avec le PNC Le Plongeoir au Mans.



EQUIPE

Pauline CHARTON Co-auteure et acrobate

Originaire des Vosges, elle commence tôt l'acrobatie avec la gym. Ses études de langues étrangères appliquées la mène en Amérique Latine et notamment au Chili où elle réalise son stage de fin d'étude dans le parc de la CONAF en Patagonie.

Ses envies de se professionnaliser dans les arts de la scène la mènent à Strasbourg où elle se tourne vers le théâtre et la danse puis au Centre Régional des Arts du Cirque de Lomme. Elle y développe une acrobatie proche du public, qui mêle le mouvement, la voix et l'improvisation aux couleurs burlesques.

En parallèle de son investissement au sein de la Cie Casa Otra, elle collabore également avec la Cie Balles et Pattes, Alea Jacta Est, et la Baraque Liberté.

Avec Pauline nous partageons un imaginaire et un parcours commun qui se nourrit notamment des expériences vécues entre le Chili et la France. Nous aimons la complicité particulière qu'elle peut tisser avec les spectateurs pour créer une atmosphère propice à la rencontre.



Elodie MICHALSKI Accompagnement production et diffusion

Après un master de recherche en arts de la rue à l'université de Lille III et plusieurs années au sein de l'équipe du CRAC de Lomme, elle choisit en 2017 d'accompagner au long cours des compagnies de cirque et rue émergentes en production et diffusion (Cie Jusqu'ici tout va bien, Cie Little Garden...). Elle a également travaillé plus ponctuellement auprès d'équipes plus expérimentées et sous chapiteau comme le Cirque Rouges ou la Cie Un Loup Pour L'Homme.

Elle intervient auprès des étudiants en formation professionnelle au CRAC et au Samovar pour donner aux futurs artistes professionnels quelques clés pour mieux appréhender les enjeux de la production et de la diffusion d'une création.

Elodie est à nos côtés depuis les prémices du projet de compagnie. Avec elle nous imaginons et réfléchissons concrètement à son développement et à la construction des créations sur les aspects de production et diffusion, et partageons aussi de nombreuses références et discussions autour du processus de création.



CONTACTS

CONTACT PRODUCTION ET DIFFUSION

Elodie MICHALSKI

(+33) 06.28.72.54.60

cie.casa.otra@gmail.com

CONTACT ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

Denisse MENA et Yerko CASTILLO

+33 6 44 27 03 54

Site web

<https://www.ciecasaotra.com/>

Facebook

www.facebook.com/Cie.casa.otra/

Instagram

www.instagram.com/cie.casa.otra/

COMPAGNIE CASA OTRA

Siège social : C/O CRAC

16, rue du Château d'Isenghien,

59160 LILLE-LOMME

Association Loi 1901/ 923 498 679
PLATESV-D-2023-005243